

## **Ogłoszenie o przetargu nieograniczonym powyżej 30 000 euro.**

**Burmistrz Żelechowa – ul. Piłsudskiego 47 ,  
08-430 Żelechów ogłasza przetarg nieograniczony na:  
„Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków  
sanitarnych z odprowadzeniem wód oczyszczonych do studni  
chłonnych na terenie Gminy Żelechów”**

Adres strony internetowej, na której Zamawiający udostępniła Specyfikację Istotnych Warunków

Zamówienia:

[www.zelechow.pl](http://www.zelechow.pl)

---

**Żelechów: Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni  
ścieków sanitarnych z odprowadzeniem wód oczyszczonych do  
studni chłonnych na terenie Gminy Żelechów**

**Numer ogłoszenia: 208858 - 2014; data zamieszczenia: 23.06.2014**

**OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - roboty budowlane**

**Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.**

**Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.**

### **SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY**

**I. 1) NAZWA I ADRES:** Urząd Miejski w Żelechowie , ul. Piłsudskiego 47, 08-430 Żelechów, woj. mazowieckie, tel. 25 754 11 44, faks 25 754 11 44.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** [www.zelechow.pl](http://www.zelechow.pl)

**I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Administracja samorządowa.

### **SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

#### **II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków sanitarnych z odprowadzeniem wód oczyszczonych do studni chłonnych na terenie Gminy Żelechów.

**II.1.2) Rodzaj zamówienia:** roboty budowlane.

**II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:** Przedmiotem zamówienia będzie wykonanie robót budowlanych w ramach zadania inwestycyjnego pn. Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków sanitarnych z odprowadzeniem wód oczyszczonych do studni chłonnych na terenie Gminy Żelechów. Miejsce wykonywania robót budowlanych: woj. mazowieckie, pow. Garwoliński, gm. Żelechów, miejscowości: Nowy Goniwilk, Stary Goniwilk, Kalinów, Łomnica, Wola Żelechowska, Piastów, Władysławów, Stefanów, Sokolniki, Stary Kęmbów, Janówek, Huta Żelechowska. Zakres robót określony przez Zamawiającego w dokumentacji projektowej, obejmuje wykonanie robót budowlanych polegających na budowie 39 szt. przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków sanitarnych pracujących na bazie złoża biologicznego, przedmuchowanego sprężonym powietrzem pracujące w technologii hybrydowej z przyłączeniami kanalizacji sanitarnej z budynków mieszkalnych, odprowadzeniem ciśnieniowym wód oczyszczonych do studni chłonnej, montażem studni chłonnych oraz zasilaniem elektrycznym i rozruchem technologicznym. Planuje się wykonanie: - 29 szt. oczyszczalni Qdśr = 0,60 m<sup>3</sup>/d - 10 szt. oczyszczalni Qdśr = 0,96 m<sup>3</sup>/d Przedmiot zamówienia obejmuje wszystkie czynności umożliwiające i mające na celu wykonanie dostawy i montażu przydomowych oczyszczalni ścieków z przyłączami oraz odbiornikiem ścieków oczyszczonych. Będzie to wykonanie następujących robót: - przygotowawczych w postaci wytyczenia geodezyjnego urządzenia i zabezpieczenia placu budowy, - ziemnych dla reaktora oczyszczalni, studni chłonnej, pompowni ścieków surowych i oczyszczonych oraz przyłączy kanalizacyjnych i elektrycznych, - dostawczych i montażowych reaktora oczyszczalni, - montażowych i dostawczych przyłączy kanalizacji sanitarnej, - montażowych i dostawczych zasilania elektrycznego, - dostawczych i montażowych elementów studni chłonnych, - dostawczych i montażowych elementów pompowni ścieków, - rozruchowych i pomiarowych kompletnej oczyszczalni, - dokumentacyjnych - dokumentacja powykonawcza w skład której wchodzi: -- inwentaryzacja powykonawcza, -- badania ścieków z wybranych oczyszczalni, -- protokoły badań instalacji elektrycznej, -- protokoły odbioru technicznego instalacji oczyszczalni z nr urządzeń, -- oświadczenie użytkownika o udzielenie instrukcji obsługi, -- DTR dla zamontowanych urządzeń. Wszystkie materiały użyte do wykonania sieci muszą posiadać aktualne polskie aprobaty techniczne lub odpowiadać Polskiej i Europejskiej Normie. Roboty muszą być prowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz muszą spełniać wymogi techniczne opisane w specyfikacji technicznej. Oczyszczalnie muszą posiadać certyfikat/deklarację zgodności z normą PN-EN 12566-3+A1:2009, w której podane będą wskaźniki skuteczności oczyszczania. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia i zakres robót zawiera dokumentacja projektowa oraz specyfikacja techniczna wykonania i odbioru robót budowlanych oraz kosztorys budowlany stanowiąca załącznik do SIWZ. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić wykonanie i kierowanie robotami objętymi umową i niniejszą specyfikacją przez osoby posiadające stosowne kwalifikacje zawodowe i

uprawnienia budowlane. Dopuszcza się zastosowanie materiałów równoważnych w stosunku do podanych w projekcie i przedmiarach. Badanie równoważności oparte będzie na następujących parametrach: 1) Technologia pracy - niskoobciążony osad czynny z zanurzonym złożem biologicznym o powierzchni czynnej 10m<sup>2</sup>/RLM. Nie dopuszcza się zmiany technologii pracy przydomowej oczyszczalni ścieków. 2) Kompletna oczyszczalnia ścieków musi posiadać zgodność z normą PN-EN 12566-3 +A1 : 2009. 3) Badania zgodności z normą PN-EN 12566-3 +A1 : 2009 muszą być wykonane w całości przez laboratorium notyfikowane. Zamawiający nie dopuszcza złożenia protokołów z badań, które wykonały inne laboratoria niż notyfikowane. 4) Proces technologiczny w bioreaktorze musi być sterowany automatycznie. 5) W celu uniknięcia niekontrolowanego rozszczelnienia w trakcie eksploatacji, nie dopuszcza się zbiorników spawanych, zgrzewanych lub skręcanych śrubami. Zbiornik bioreaktora musi być wykonany PEHD jako monolityczny 6) Minimalna wydajność godzinowa oczyszczalni - 0,30 m<sup>3</sup>/h. 7) Możliwość posadowienia zbiornika bez konieczności zastosowania obsypki piaskowo-cementowej na głębokości do 1.5 m. ppt. licząc do rzędnej wlotu. 8) Gwarancja na bioreaktor musi wynosić min. 15 lat. Wskazanie w dokumentacji projektowej i ST nazwy handlowej lub marki wraz z ich rozwiązaniami technicznymi należy rozumieć jako określenie standardu przedmiotu zamówienia i dopuszcza się do zastosowania w ofercie wszelkich ich odpowiedników rynkowych. Wskazanie marki i eksploatacyjne cechy techniczne lub nazwy handlowe określają klasę produktu (materiałów, urządzeń itp.) a nie jego producenta. Zaoferowane przez wykonawcę maszyny, materiały i urządzenia równoważne nie mogą zmienić założeń technologicznych.

1. Przed złożeniem oferty Zamawiający zaleca dokonanie wizji lokalnej w terenie. Po dokonaniu wizji lokalnej i stwierdzeniu zaistnienia ewentualnych niezgodności przedmiaru robót z pozostałymi częściami dokumentacji projektowej, oczywistych pomyłek lub pominięcia niektórych robót, Wykonawca ma obowiązek zgłosić do Zamawiającego wniosek o wyjaśnienie w trybie art. 38 ustawy - Prawo Zamówień Publicznych. Nie wniesienie zastrzeżeń w w/w zakresie skutkuje obowiązkiem wykonania przez wykonawcę robót zgodnie z dokumentacją techniczną i wiedzą techniczną, zgodnie z art. 647 K.C. Całość robót należy wycenić zgodnie z projektem budowlanym, specyfikacją techniczną wykonania i odbioru robót, przedmiarem robót.

2. Zamawiający informuje, że za wykonanie przedmiotu zamówienia określonego w niniejszej specyfikacji, ustala się cenę ryczałtową. W związku z powyższym cena oferty musi zawierać wszelkie koszty niezbędne do zrealizowania zamówienia wynikające wprost z dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznej i SIWZ, jak również w nich nie ujęte, a bez których nie można wykonać zamówienia.

3. Przedmiar robót (kosztorys ślepy) należy traktować jako materiał pomocniczy dla ustalenia ceny ryczałtowej zamówienia. Cena całkowita będzie traktowana jako cena ryczałtowa, a przedłożony kosztorys ofertowy będzie miał jedynie znaczenie pomocnicze i informacyjne w celu uwiarygodnienia ceny, dlatego pominięcie

pozycji lub dodanie nowej pozycji nie wpłynie na prawidłowość sporządzenia kosztorysu. 4. Wykonawca musi przewidzieć wszystkie okoliczności, które mogą wpłynąć na cenę zamówienia, w związku z tym zaleca się również sprawdzenie w terenie warunków wykonania zamówienia. 5. Wybrany Wykonawca zobowiązany jest do odpowiedniego oznakowania terenu, na którym odbywać się będą roboty oraz pełnego zabezpieczenia materiałów i sprzętu do wykonywania robót. 6. Wykonawca odpowiada za wszelkie zanieczyszczenia i szkody spowodowane przez prowadzenie robót na istniejących sieciach. 7. Zamawiający wymaga 15 lat gwarancji dla oferowanych oczyszczalni. W okresie pierwszych pięciu lat gwarancji Wykonawca zobowiązuje się wykonywać coroczne przeglądy. Ponadto w trakcie pierwszego przeglądu (po roku użytkowania) Wykonawca dodatkowo udzieli instruktarzu użytkownika użytkownikowi oczyszczalni..

**II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 45.23.24.21-9, 45.23.24.00-6, 45.31.00.00-3.

**II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej:** nie.

**II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej:** nie.

**II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA:** Zakończenie: 30.09.2014.

### **SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM**

#### **III.1) WADIUM**

**Informacja na temat wadium:** 1. Wykonawca pod rygorem ważności oferty wnosi wadium w wysokości określonej w ogłoszeniu (10.000,00 zł PLN) na konto przedstawione na stronie tytułowej s.i.w.z. do upływu terminu składania ofert i dołącza do oferty oryginał lub poświadczoną kopię dokumentu stwierdzającego wniesienie wadium. 2. Wadium może być wnoszone w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007 r. Nr 42, poz. 275, z późn. zm.). (art.45 ust.6 ustawy). 3. Wadium zostanie zwrócone wszystkim oferentom na zasadach określonych w art. 46 ustawy. 4. Zamawiający zatrzymuje wadium wraz z odsetkami w przypadkach określonych w art.46 ust.5 ustawy. 5. Wykonawcy którzy nie wnieśli wadium, w tym również na przedłużony okres związania z ofertą zostaną wykluczeni z postępowania (art.24 ust.2 pkt.2 ustawy).

#### **III.2) ZALICZKI**

### **III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW**

- **III. 3.1) Uprawnienia do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Na podstawie oświadczenia

- **III.3.2) Wiedza i doświadczenie**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Wykaz wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, robót budowlanych związanych z budową co najmniej 40 szt. przydomowych oczyszczalni ścieków (ilość łączna), z podaniem ich wartości oraz daty i miejsca wykonania oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że roboty te zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone. - wypełniony wg wzoru załącznik nr 5 do SIWZ.

- **III.3.3) Potencjał techniczny**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Na podstawie oświadczenia

- **III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Na podstawie oświadczenia

- **III.3.5) Sytuacja ekonomiczna i finansowa**

#### **Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- Na podstawie oświadczenia

### **III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY**

**III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:**

- wykaz robót budowlanych wykonanych w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, wraz z podaniem ich rodzaju i wartości, daty i miejsca wykonania oraz z załączeniem dowodów dotyczących

najważniejszych robót, określających, czy roboty te zostały wykonane w sposób należyty oraz wskazujących, czy zostały wykonane zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończone;

**III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

**III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych**

**Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:**

**III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:**

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

**III.4.3.2)**

- zaświadczenie właściwego organu sądowego lub administracyjnego miejsca zamieszkania albo zamieszkania osoby, której dokumenty dotyczą, w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 4-8 - wystawione nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

**III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej**

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

### **III.5) INFORMACJA O DOKUMENTACH POTWIERDZAJĄCYCH, ŻE OFEROWANE DOSTAWY, USŁUGI LUB ROBOTY BUDOWLANE ODPOWIADAJĄ OKREŚLONYM WYMAGANIOM**

**W zakresie potwierdzenia, że oferowane roboty budowlane, dostawy lub usługi odpowiadają określonym wymaganiom należy przedłożyć:**

- inne dokumenty

1. Deklarację Właściwości Użytkowych zgodną z Załącznikiem III Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Unii Europejskiej nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. oraz udokumentowane oznakowanie CE. 2. Pełne raporty z przeprowadzonych badań w laboratoriach notyfikowanych w UE wg procedur określonych w normie PN-EN 12566-3+A1:2009 dla konkretnego typoszeregu urządzeń w zakresie: - efektywności oczyszczania dla parametrów: BZT7, ChZT, zawiesiny ogólnej, zgodnie z załącznikiem B normy, - wytrzymałości konstrukcyjnej zbiorników, zgodnie z załącznikiem C normy, - o wodoszczelności zgodnie z załącznikiem A normy, - trwałość materiału, z którego wykonane są zbiorniki POŚ, zgodnie z procedurą opisaną w normie 3. Upoważnienie producenta do posługiwania się dokumentami dotyczącymi oferowanych urządzeń (DTR, instrukcja montażu, instrukcja obsługi, itp. oraz protokołów z badań w laboratorium notyfikowanym). Wymienione dokumenty należy złożyć w oryginale lub w formie kopii poświadczonej przez Wykonawcę. W przypadku dokumentu sporządzonego w innym języku, niż język polski, należy złożyć tłumaczenie wykonane przez tłumacza przysięgłego. 4. Kartę gwarancyjną przydomowej oczyszczalni ścieków z warunkami gwarancji. Gwarancja musi obejmować okres min. 15 lat. 5. Dokumentację techniczną proponowanej oczyszczalni ścieków, opisy i rysunki dokumentujące minimalną wytrzymałość na zgniatanie wytrzymałość hydrostatyczną oraz ,że zbiornik oczyszczalni może być posadowiony bez obsypki piaskowo-cementowej na głębokości, co najmniej 1,5 m. ppt, parafowaną przez laboratorium notyfikowane. 6. Oferent, który nie jest producentem oferowanych oczyszczalni ma obowiązek przedłożyć upoważnienie producenta do posługiwania się dokumentami dotyczącymi oferowanych urządzeń (DTR, instrukcja montażu, instrukcja obsługi, itp. oraz protokołów z badań w laboratorium notyfikowanym).

### **III.6) INNE DOKUMENTY**

**Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)**

Wykonawca złoży ofertę według wzoru który jest załącznik nr 1 do SIWZ, Szczegółowy kosztorys ofertowy, który jest podstawą do określenia ceny oferty, Tabela elementów robót z określonymi cenami jednostkowymi tych elementów, Dowód wniesienia wadium.

## **SEKCJA IV: PROCEDURA**

### **IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA**

**IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia:** przetarg nieograniczony.

### **IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT**

**IV.2.1) Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.

### **IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE**

**IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia:** [www.zelechow.pl](http://www.zelechow.pl)

**Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem:** Urząd Miejski w Żelechowie, 08-430 Żelechów, ul, Piłsudskiego 47, od pon. do pt. w godz. 8.30-15.30..

**IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert:** 10.07.2014 godzina 11:00, miejsce: Urząd Miejski w Żelechowie, 08-430 Żelechów, ul, Piłsudskiego 47, sekretariat Urzędu.

**IV.4.5) Termin związania ofertą:** okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

**IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej:** Przedmiot zamówienia (inwestycja) jest współfinansowana ze środków Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 w ramach działania Podstawowe usługi dla gospodarki i ludności wiejskiej..

**IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia:** nie

BURMISTRZ ŻELECHOWA

*Mircea*  
Mircea